

Maßnahmen, um die Verbreitung des Coronavirus einzudämmen!

- Kreisverwaltung Borken für Besucher ab dem 17.03.2020 geschlossen.
- In der Ausländerbehörde gibt es keine offenen Sprechzeiten mehr. Die Ausländerbehörde ist telefonisch 02861/82-2095 oder über E-Mail aufenthalt@kreis-borken.de zu erreichen.
- Schulen und Kindergärten bleiben bis einschließlich den 19. April 2020 geschlossen. Notbetreuung ist nur in wenigen Fällen möglich (für Eltern die z. B. im medizinischen Bereich arbeiten). Alle Eltern, die eine Notbetreuung benötigen, sollen sich in der Einrichtung (Schulen und Kindergärten) telefonisch melden. Besuche sind nicht erlaubt.
- Alle öffentlichen und privaten Veranstaltungen sind nicht erlaubt. Dazu sind alle Einrichtungen wie Kneipen, Cafés, Bars, Frisöre, Restaurants, Kinos, Theater, Museen, Fitness-Studios, Schwimmbäder sowie Spielplätze u.a. geschlossen.
- Verzichten Sie auf private Feiern (auch auf private Treffen mit Freunden und Bekannten).
- Lebensmittelgeschäfte, Getränkemärkte, Abhol- und Lieferdienste, Apotheken und Drogerien, Sanitätshäuser, Tankstellen, Banken, Sparkassen, Poststellen, Reinigungen bleiben geöffnet - auch sonntags. Alle anderen Einzelhändler haben geschlossen.
- Gottesdienste in Kirchen, Moscheen, Synagogen und die Zusammenkünfte anderer Glaubensgemeinschaften unterbleiben, unabhängig von der Teilnehmerzahl.
- Sind Sie gesund, gehen Sie weiter zur Arbeit. Haben Sie Symptome, rufen Sie bitte zuerst Ihren Arzt/ihre Ärztin an. Darüber hinaus ist die Patientenhotline der Kassenärztlichen Vereinigung unter Tel. 116 117 rund um die Uhr erreichbar.
- Telefon-Hotline des Kreisgesundheitsamtes Borken lautet 02861/82-1091
- **Wichtig:** Beachten Sie bitte die Hygienemaßnahmen unter www.infektionsschutz.de.

Weitere Informationen gibt es immer aktuell unter www.kreis-borken.de

Działania zapobiegające rozprzestrzenianiu się koronawirusa

- Urząd Administracyjny Miasta zostaje od dnia 17.03.2020 dla petentów zamknięty.
- Godziny przyjmowania zainteresowanych w Urzędzie ds. Obcokrajowców są odwołane, natomiast pracownicy urzędu pozostają do dyspozycji telefonicznej pod numerem telefonu 02861 /822 095 a także możliwy pozostaje kontakt mailowy: aufenthalt@kreis-borken.de
- Placówki szkolne oraz przedszkolne pozostają zamknięte do dnia 19.04.2020 włącznie. Opieka nad dziećmi w sytuacjach koniecznych jest możliwa tylko w wybranych przypadkach (np. dla rodziców pracujących w branży medycznej). Wszyscy rodzice potrzebujący koniecznie opieki nad dziećmi proszeni są o kontakt telefoniczny (ze szkołą lub przedszkolem). Zabrania się kontaktu osobistego.
- Wszystkie publiczne zbiorowe jak i prywatne spotkania/imprezy są odwołane. Miejsca rekreacyjne takie jak: bary, kafejki, salony fryzjerskie, restauracje, kina, teatry, muzea, studia fitnessu, baseny i place zabaw pozostają zamknięte.
- Zrezygnujcie Państwo z prywatnych imprez (także z prywatnych spotkań z przyjaciółmi czy znajomymi).
- Sklepy spożywcze, sklepy z napojami, usługi dostawcze, apteki, drogerie, sklepy z artykułami ortopedycznymi, stacje paliw, banki, urzędy pocztowe, salony fryzjerskie, służby sprzątające pozostają czynne w działalności nawet w niedzielę. Wszystkie inne sklepy pozostają zamknięte.
- Msze św. w kościołach, meczetach, synagogach, jak i spotkania innych grup wyznaniowych niezależnie od liczby uczestników są odwołane.
- Jeśli jesteście Państwo zdrowi, nadal obejmuje Was obowiązek stawiania się do swojego miejsca pracy. A gdy pojawią się u Państwa jakieś symptomy zachorowania proszę wpiery telefonicznie skontaktować się ze swoim lekarzem lub lekarką. Poza tym dla pacjentów istnieje możliwość skorzystania z infolinii, którą całodobowo obsługują lekarze: 116 117
- Urząd Zdrowia w Borken dostępny jest pod numerem telefonu 02861/ 82 10 91
- **WAŻNE:** Proszę zwrócić uwagę na przestrzeganie zasad higieny w poniższym linku www.infektionsschutz.de

Dalsze aktualne informacje znajdziecie Państwo pod adresem www.kreis-borken.de